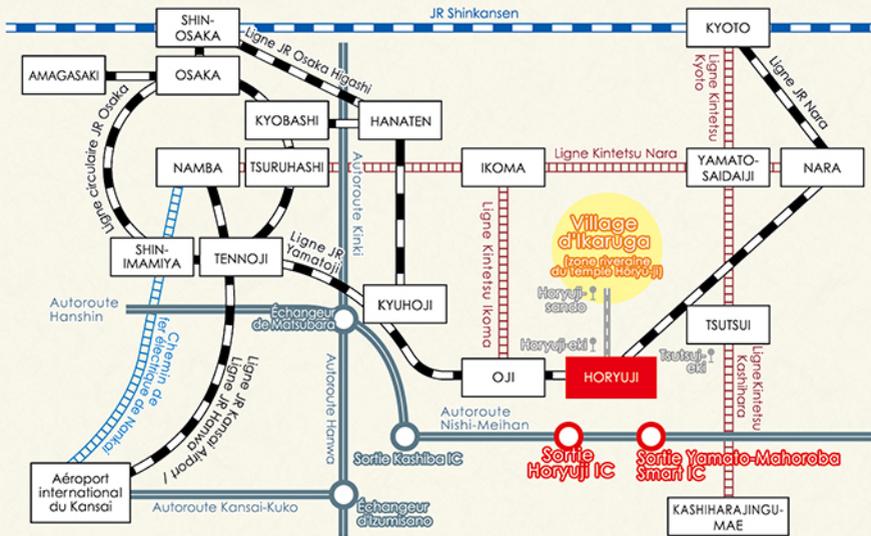


Se rendre au village d'Ikaruga (zone riveraine du temple Hōryū-ji)



- ◆ **Depuis la gare JR Shin-Osaka**
 Gare JR Shin-Osaka 4 min Gare JR Osaka 44 min en train Yamatoji Rapid Service Gare JR Horyuji
 Ligne JR Kyoto Ligne circulaire JR Osaka - Ligne JR Yamatoji (Ligne principale Kansai)
- ◆ **Depuis la gare JR Shin-Osaka**
 Gare JR Shin-Osaka 35 min Gare JR Kyuhoji 16 min en train Yamatoji Rapid Service Gare JR Horyuji
 Ligne JR Osaka Higashi Ligne JR Yamatoji (Ligne principale Kansai)
 43 min en train Direct Rapid Service
 Ligne JR Osaka Higashi - Ligne Yamatoji (Ligne principale Kansai)
- ◆ **Depuis l'aéroport international du Kansai**
 Gare JR Kansai Airport 53 min en train Kansai Airport Rapid Service Gare JR Tennōji 23 min en train Yamatoji Rapid Service Gare JR Horyuji
 Ligne JR Kansai Airport - Ligne Hanwa Ligne JR Yamatoji (Ligne principale Kansai)
- ◆ **Depuis la gare JR Kyoto/la gare Kintetsu Kyoto**
 Gare JR Kyoto 46 min en train Miyakoji Rapid Service Gare JR Nara 11 min en train Yamatoji Rapid Service Gare JR Horyuji
 Ligne JR Nara Ligne JR Yamatoji (Ligne principale Kansai)
 Gare Kintetsu Kyoto 40 min en train express Gare de Yamato-Saidaiji 11 min Gare de Tsutsui 12 min Horyuji-mae
 Ligne Kintetsu Kyoto Ligne Kintetsu Kashihara Bus Nara Kotsu en direction de la Gare d'Oji (Nord)
- ◆ **Se rendre au temple Hōryū-ji depuis la gare JR Horyuji**
 Gare JR Horyuji 15 min à pied Horyuji-sando
 8 min en bus Nara Kotsu en direction de Horyuji-sando

Éditeur

Conseil de partenariat régional
 « Patrimoine culturel mondial » / Équipe du projet Ikaruga

Horyuji i Center

- <http://horyuji-nara-ikaruga.jp/>
 1-8-25 Horyuji, Ikaruga-cho, Ikoma-gun, Nara (plan sur la page 3)
 Tél. : 0745-74-6800 FAX : 0745-75-9090
- Heures d'ouverture : de 8h30 à 18h00 ★ Ouvert toute l'année
 - Entrée gratuite (sauf l'usage privatif de la salle polyvalente)
 - Vélos de location disponibles
 - Guides de tourisme bénévoles disponibles (exclusivement sur réservation)

Centre d'information touristique de la gare JR Horyuji

- À l'intérieur du bâtiment de la gare Horyuji sur la ligne JR Yamatoji (Ouvert de 9h00 à 15h00)

Informations mises à jour en octobre 2019. Des changements peuvent être adoptés sans avertissement préalable. Merci de vérifier la validité des informations avant votre départ.

NARA

Carte des promenades d'IKARUGA



© Askaen

Itinéraire 1

En rêvant à l'ancien Japon

Itinéraire des Trois tours

Cet itinéraire riche en temples et sanctuaires comprenant notamment les Trois tours d'Ikaruga permet d'apprécier pleinement un voyage au cœur de l'histoire en rêvant au Japon des temps anciens.

Itinéraire 2

Charmes des montagnes à volonté

Itinéraire de la chasse au mal, yakuyoke

Cet itinéraire propose une randonnée au mont Matsuo. Partant du temple Hōryū-ji, vous vous dirigez vers le temple Matsuo-dera, le plus ancien site sacré au Japon dédié à la protection contre les mauvaises augures.

À quoi ressemble Ikaruga?

Le village d'Ikaruga est situé au nord-ouest de la préfecture de Nara. Entouré par la nature, avec les collines de Yata au nord, la rivière Tatsuta-gawa à l'ouest, la rivière Tomio-gawa à l'est et la rivière Yamato-gawa au sud, cet endroit a longtemps été un nœud de transport important. Ikaruga est également connu en raison du fait que le prince Shōtoku y a fait construire le temple Hōryū-ji durant la période d'Asuka. De nos jours, on y accède facilement depuis Osaka.



Quelques connaissances enrichissant votre séjour à Ikaruga

Ancedotes concernant Ikaruga

Quelle est l'origine du nom «Ikaruga»?

- Théorie 1** Laquelle? Des oiseaux appelés Ikaru, ou Gros-bec masqué, s'y rassemblaient.
- Théorie 2** Un dieu appelé Ikarugaikashio no Mikoto y est vénéré. Il existe bien d'autres théories...

Jadis, le temps Hōryū-ji possédait davantage de trésors!

En 1878, le temple Hōryū-ji offrit plus de 300 trésors à la famille impériale. À quelques exceptions près, ils furent donnés au Musée national de Tokyo après la Seconde Guerre mondiale. Au sein de ce musée, un bâtiment fut spécialement conçu sous le nom de Galerie des trésors du temple Hōryū-ji afin de les accueillir et de permettre au public d'y accéder.

L'ancien Japon rêvé! Autour d'un tumulus



C'est top! Temple Hōryū-ji

On raconte qu'en 607, l'impératrice Suiko et le prince Shōtoku firent construire le temple Hōryū-ji selon le vœu que l'empereur Yōmei exprima sur son lit de mort. Le temple abrite les bâtiments en bois les plus anciens encore existants au monde, tels que le Bâtiment principal Kondō et la Pagode à cinq étages, ainsi que de nombreux trésors transmis à travers les siècles. En 1993, il est devenu le premier site japonais à être inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Une véritable mine d'or de trésors nationaux et de biens culturels importants!

Plus de 2300 pièces classées comme trésors nationaux et biens culturels importants!

Des bâtiments bouddhiques représentant toutes les époques depuis la seconde moitié du VIe siècle se dressent côte à côte dans les enceintes du temple Hōryū-ji où de nombreux trésors ont été transmis à travers les siècles. On y compte 38 trésors nationaux et plus de 150 biens culturels importants. Aucun autre temple au Japon n'en possède autant.



Qui est le prince Shōtoku?

Le prince Shōtoku (574-622), appelé de son vivant Umayado no Miko, est un fils de l'empereur Yōmei et de l'impératrice Anahobe no Hashihito. Il servit en tant que régent l'impératrice Suiko, sa tante. Son objectif majeur fut l'instauration d'un État centralisé autour de l'empereur à travers l'adoption d'une politique intérieure et étrangère plus constructive. Il institua, en 603, les douze rangs officiels à la cour. L'année suivante, il promulgua la constitution de dix-sept articles et procéda à la rédaction d'une histoire nationale. En 607, il envoya une délégation dirigée par Ono no Imoko auprès de la dynastie Sui en vue d'introduire au Japon la culture plus avancée de la Chine continentale. Le prince Shōtoku contribua également à l'essor du bouddhisme au Japon en annotant trois sutras dans son ouvrage intitulé « Sangyō Gisho » et en fondant de nombreux temples bouddhiques.



Quelques connaissances enrichissant votre séjour à Ikaruga

Ancedotes concernant le prince Shōtoku

Billets japonais

Dans le passé, le prince Shōtoku est apparu quatre fois sur le billet de 100 yens et une fois sur les billets de 1000 yens, de 5000 yens et de 10 000 yens, soit 7 apparitions au total sur les billets japonais. Chacun de ces billets représentait une somme importante à son époque. De surcroît, il paraît que, lorsque l'un d'eux était en circulation, la situation économique du Japon se portait à merveille.



7 fois sur les billets!

Alias « le prince de la porte des étables »

Selon une légende, l'impératrice Anahobe no Hashihito, mère du prince Shōtoku, aurait ressenti des contractions lorsqu'elle se trouvait devant une étable destinée aux chevaux impériaux pendant une ronde qu'elle effectuait dans le palais. Elle lui y aurait alors donné naissance sans aucune douleur. Cette anecdote offre une ressemblance frappante avec l'histoire selon laquelle Jésus-Christ est né dans une étable. Il existe même une légende qui raconte que l'impératrice est tombée enceinte en rêvant d'un moine doré, ce qui rend ces deux histoires encore plus similaires.



Super-héros japonais

Le prince Shōtoku était un super-héros japonais de l'Antiquité. De nombreuses anecdotes témoignent de ses super-pouvoirs comme, par exemple, le fait qu'il était capable de bien parler depuis sa petite enfance et qu'à l'âge mûr, il savait simultanément écouter les requêtes de 10 personnes et y répondre judicieusement. Une autre légende dit que les restes du Bouddha jaillirent de la main gauche du prince alors que celui-ci, âgé de 2 ans, faisait sa prière en récitant « namubutsu » face à l'est. Par ailleurs, à l'âge de 3 ans, lorsque l'empereur Yōmei lui demanda de choisir entre des aiguilles de pin et des fleurs de pêcher, il aurait choisi les aiguilles de pin, sempervirents, et de ce fait, symboles d'éternité.



Kurokoma, le cheval préféré du prince

Lorsque le prince eut 27 ans, il remarqua Kurokoma parmi les chevaux issus de diverses régions du Japon qui lui furent présentés. Dès lors, le serviteur du prince Shōtoku, Chōshimaru, et Kurokoma travaillèrent pour lui sans se séparer un instant. On dit que le prince Shōtoku chevauchant Kurokoma traversa le ciel pour aller au-delà du mont Fuji. Selon la légende, à la mort du prince Shōtoku, Kurokoma aurait cessé de se nourrir et serait mort peu après comme pour suivre son exemple. Aujourd'hui, une statue de Kurokoma se dresse dans les enceintes du temple Hōryū-ji.



Temple Hōryū-ji

Nandaimon
(Porte principale du sud)

14 Café Komodo 12 Café, Acupuncture & Moxibustion ZADAN

13 Ikarucoki

10 Café de style japonais Fukokuen

Ikaruga Biyori 17

Waikaru 2

Restaurant Tominosato 11
Matsumotoya 3

Kashitoku
Poste de police

15 Pain-Café Aiteomoi

16 WAQOO Horyuji

9 Shimura

Horyuji Center

Horyuji-higashi

Chuguji-mae

Horyuji-sando

8 Hiraso

Horyuji-mae

7 Minori

18 Ukawaya

Horyuji-mae

Restaurant japonais Sato

Drugstore Kinouta

Mon Rêve Onigawara

5 Jumbo Sohonten

Tazuruya

Supermarché Mandai

Salle publique communautaire de l'est

Chandeleur

Pharmacie Sugi

Wakatake 6

Itinéraire pour se rendre à pied au temple Hōryū-ji depuis la gare JR Horyuji

Nakayoshi

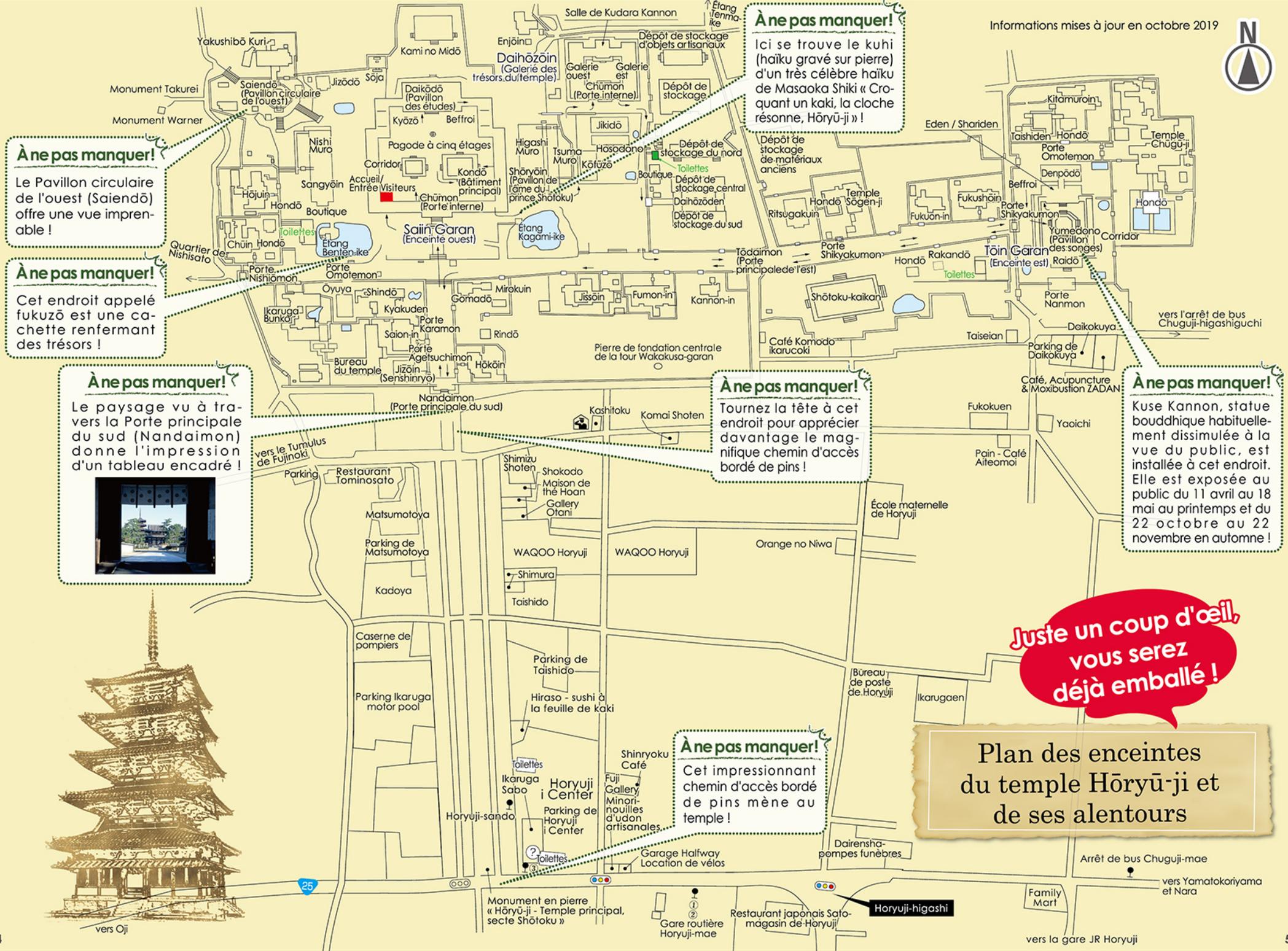
4 5

Restaurant japonais Wa-dining-Horyuji

Gare de Horyuji

Mini poste de police





À ne pas manquer!

Le Pavillon circulaire de l'ouest (Saiendō) offre une vue imprenable !

À ne pas manquer!

Cet endroit appelé fukuzō est une cachette renfermant des trésors !

À ne pas manquer!

Le paysage vu à travers la Porte principale du sud (Nandaimon) donne l'impression d'un tableau encadré !



À ne pas manquer!

Ici se trouve le kuhi (haïku gravé sur pierre) d'un très célèbre haïku de Masaoka Shiki « Croquant un kaki, la cloche résonne, Hōryū-ji » !

À ne pas manquer!

Tournez la tête à cet endroit pour apprécier davantage le magnifique chemin d'accès bordé de pins !

À ne pas manquer!

Cet impressionnant chemin d'accès bordé de pins mène au temple !

À ne pas manquer!

Kuse Kannon, statue bouddhique habituellement dissimulée à la vue du public, est installée à cet endroit. Elle est exposée au public du 11 avril au 18 mai au printemps et du 22 octobre au 22 novembre en automne !

Juste un coup d'œil, vous serez déjà emballé !

Plan des enceintes du temple Hōryū-ji et de ses alentours

Temple Hōryū-ji

À ne pas manquer : Porte principale du sud, Enceinte ouest, Galerie des trésors du temple, Enceinte est
 Principal objet de culte : représentation de Shaka (Sakyamuni) en triade installée dans le Bâtiment principal (Trésor national)

On raconte qu'en 607, l'impératrice Suiko et le prince Shōtoku firent construire le temple Hōryū-ji selon le vœu que l'empereur Yōmei exprima sur son lit de mort. Le temple abrite les bâtiments en bois les plus anciens encore existants au monde, ainsi que de nombreux trésors transmis à travers les siècles. En 1993, il est devenu le premier site japonais à être inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO en tant que « Monuments bouddhiques de la région d'Horyu-ji ».



Étonnant, non?
 Le temple Hōryū-ji
 et la Tokyo Skytree



La Tokyo Skytree, nouvelle tour de radiodiffusion du Japon, recourt à diverses technologies flambant neuves. En ce qui concerne l'architecture, une technologie de pointe appelée « Contrôle sismique par le pilier central (shinbashira) » a été adoptée pour sa structure. Pour ce faire, les architectes se sont inspirés du système du pilier central utilisé dans la Pagode à cinq étages qui n'a jamais cédé aux tremblements de terre dans notre pays à forte sismicité. C'est donc une technique d'il y a 1300 ans qui sert de renfort à la dernière technologie.



- 📍 1-1 Horyuji-sannai, Ikaruga-cho, Ikoma-gun
- ☎ 0745-75-2555
- 🚻 Toilettes disponibles
- 🚫 Pas de parking
- 🕒 [Enceinte ouest / Galerie des trésors du temple / Enceinte est] 1500 yens par adulte - 750 yens par élève de l'école primaire
- 🕒 [Du 22 février au 3 novembre] de 8h00 à 17h00
- 🕒 [Du 4 novembre au 21 février] de 8h00 à 16h30

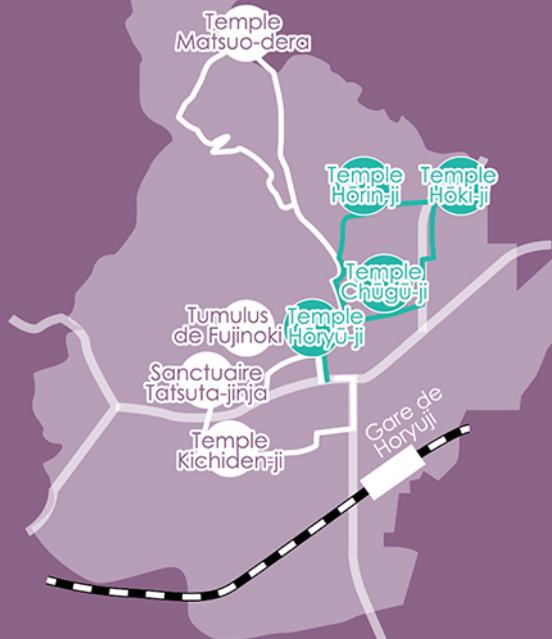
Itinéraire 1

En rêvant à l'ancien Japon

Itinéraire des Trois tours

Cet itinéraire riche en temples et sanctuaires comprenant notamment les Trois tours d'Ikaruga permet d'apprécier pleinement un voyage au cœur de l'histoire en rêvant au Japon des temps anciens. La Pagode à cinq étages du temple Hōryū-ji, la Pagode à trois étages du temple Hōki-ji ainsi que la Pagode à trois étages du temple Hōrin-ji, toutes situées dans le village d'Ikaruga, constituent ces Trois tours.

**Temps
nécessaire**
Environ
4 heures
(3 heures en vélo)



Horyuji Center

5 minutes à pied

Possibilité
de louer un vélo

Temple Hōryū-ji

1 minute à pied de Yumedono

2 heures au
minimum pour une
visite approfondie

Temple Chūgū-ji

8 minutes à pied

Village de montagne
avec paysage
pittoresque

Sanctuaire Ikaruga-jinja

10 minutes à pied

Et si on s'arrêtait
au tumulus
ou à un four
en ruine ?

Temple Hōrin-ji

10 minutes à pied

Avec de la chance,
vous pourrez peut-être
apercevoir des Ikaru,
Gros-becs masqués !

Temple Hōki-ji

30 minutes à pied

C'est aussi
agréable de s'arrêter
au café

Horyuji Center

Astuces pour mieux apprécier l'itinéraire des Trois tours

Louer un vélo



Dans les environs des temples Hōrin-ji et Hōki-ji, même si les distances entre différents sites vous semblaient courtes, le déplacement à pied pourrait s'avérer fatigant. Nous recommandons ainsi d'utiliser un vélo. Le paysage du village de montagne est magnifique ! L'itinéraire est composé de pentes douces. (Voir page 17 pour les informations concernant la location de vélos !)

Trouvez «votre favori»!



Quelques connaissances préalables sur les statues et les bâtiments bouddhiques vous permettront de les apprécier davantage en les regardant de près ! Consultez dès maintenant les informations contenues dans les pages 2 et 15. Et pourquoi ne pas chercher votre «chouchou» parmi les statues du Bouddha, celle que vous aimeriez revoir encore et encore ?

Bon plan: demander un guide



C'est précisément parce que cette région regorge de temples ayant une valeur historique et culturelle qu'un guide pourrait vous aider à en apprendre davantage ! Vous serez sans doute impressionné par sa vaste connaissance ! (Les réservations doivent être effectuées au moins 1 semaine à l'avance. Voir page 17)

Faites une pause à la japonaise!



L'un des charmes de cet itinéraire réside dans le fait qu'on peut trouver, par-ci, par-là, des cafés de style japonais et des pavillons de thé au style décontracté. Comme il s'agit d'un voyage au cœur de l'histoire à travers des temples et des sanctuaires, laissez-vous vous imprégner jusqu'au bout de cette ambiance japonaise dans un café plein de caractère !

À découvrir absolument !

Temple Hōrin-ji

Voilà un temple romantique entretenant un lien particulier avec les étoiles. On peut y observer de précieuses statues bouddhiques sur 360 degrés débarrassées de toutes vitres ou grilles de protection. Le 15 avril de chaque année constitue la seule occasion pour le public d'accéder à la statue de Myōken (Bodhisattva de l'Étoile polaire) et au Mandala du plafond avec une multitude d'étoiles, tous deux dissimulés à sa vue en temps normal.



Endroit idéal pour prendre des photos de la pagode à trois étages du temple Hōrin-ji

Un conte folklorique sur Mamako Jizo, qui amène une belle-mère méchante à se corriger, est lié à cet endroit

Ruines d'un puits qui aurait été creusé par le prince Shōtoku

Temple Hōrin-ji

Pagode à trois étages

Belle vue lointaine sur Okanohara

Groupe de tumuli de Kawarazuka

Temple Hōki-ji

Pagode à trois étages

Endroit idéal pour prendre des photos de la pagode à trois étages du temple Hōki-ji

À découvrir absolument !

Temple Hōki-ji

Parmi les Trois tours d'Ikaruga, celle de ce temple, trésor national, se fonde le mieux dans le paysage environnant, exposant ainsi la diversité de ses aspects.



La trace de la tour et du bâtiment principal de la pagode de la construction du temple Chūgū-ji a été découverte ici lors des fouilles !

Vestiges du temple Chūgū-ji - site historique

À découvrir absolument !

Temple Chūgū-ji

La statue de Bodhisattva en position du demi-lotus est d'une beauté incontestable ! Vous aurez certainement envie de vous recueillir en sa présence aussi longtemps que possible en vous installant devant elle. Par ailleurs, le bâtiment principal baigne dans une ambiance élégante qui donne l'impression de flotter dans l'eau.



L'un des Trois jizō (statuette en pierre) d'Ikaruga. On prétend que vous vivrez longtemps si vous priez ce jizō.

Sanctuaire Ikaruga-jinja

Temple Gokuraku-ji / Groupe de statues bouddhiques en pierre Mamako Jizo

Temple Hōryū-ji

Saiin Garan (Enceinte ouest)

Saiendō (Pavillon circulaire de l'ouest)

Daikōdō (Pavillon des études)

Pagode à cinq étages

Kondō (Bâtiment principal)

Daihōzōin (Galerie des trésors du temple)

Tōin Garan (Enceinte est)

Temple Chūgū-ji

Hondō

Yumedono (Pavillon des songes)

Bureau de tabac Okuda

Café ROOST

Café Acupuncture & Moxibustion ZADAN

Café de style japonais Fukokuken

Pain-Café Aiteomoi

Chuguji-higashi

Ikaruga Biyori

Waikaru

Sagami

Vestiges de Sakenomen

Ancien emplacement du temple Jōfuku-ji

Parc Kamiya-iseki

Chuguji-mae

Chuguji

Horyuji-higashi

Horyuji-mae

Restaurant japonais Sato

Ukawayama

Horyuji-sando

Hiraso

Shimura

WAQOO Horyuji

Poste de police Kashitoku

Nandaimon (Porte principale du sud)

Chūmon (Porte interne)

Tōdaimon (Porte principale de l'est)

Taiseian

Café Komodo

14

13

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

À découvrir absolument !

Temple Hōryū-ji

Tout ce que vous verrez à l'intérieur de ses enceintes sont des trésors du Japon ! Une véritable mine d'or de trésors nationaux et de biens culturels importants ! En tant que site sacré, ce temple a bénéficié d'une protection soignée pendant plus de 1300 ans. Un splendide monde bouddhique y règne, nous transmettant les merveilles de diverses périodes.

Beaucoup de magasins devant la porte du temple ferment vers 16-17 heures. Il est conseillé de faire votre shopping un peu à l'avance !

À découvrir absolument !

Vestiges du temple Chūgū-ji-site historique

Avant d'être amené à l'emplacement actuel, c'est-à-dire, dans le voisinage immédiat du côté nord-est de l'Enceinte est du temple Hōryū-ji, le temple Chūgū-ji a été initialement construit dans la première moitié du VIII^e siècle à l'endroit où se trouvent actuellement ses vestiges. Le nom Chūgū, qui signifie au milieu des palais, proviendrait du fait que le temple était entouré par les trois palais liés au prince Shōtoku : le palais d'Ikaruga, le palais d'Okamoto et le palais d'Ashigaki. Les fouilles nous ont renseignés sur sa structure composée d'une tour, se dressant au sud du monticule de terre, et du bâtiment principal installé au nord du celui-ci. Le site est aujourd'hui converti en parc.



Les incontournables de l'itinéraire des Trois tours

Informations mises à jour en octobre 2019

Temple Hōrin-ji

À ne pas manquer : pagode à trois étages, statues bouddhiques
Principal objet de culte : statue assise de Bhaishajyaguru (bien culturel important)



Ce temple abrite une pagode à trois étages faisant partie des Trois tours d'Ikaruga. Il aurait été fondé dans la première moitié du VII^e siècle par le prince Yamashiro, fils du prince Shōtoku, qui espérait obtenir de cette façon la guérison de la maladie de son père. Les visiteurs peuvent y découvrir de près ses statues bouddhiques désignées biens culturels importants.

- ☎ 1570 Mii, Ikaruga-cho, Iкома-gun ☎ 0745-75-2686
- ♿ Toilettes disponibles 🅐 Parking disponible (gratuit) - 10 places
- 🕒 [Du 1er mars au 30 novembre] de 8h00 à 17h00 [Du 1er décembre au 28 février] de 8h00 à 16h30
- 💰 500yens par adulte - 400yens par collégien ou lycéen - 200yens par élève de l'école primaire

Temple Hōki-ji

À ne pas manquer : pagode à trois étages (trésor national)
Principal objet de culte : statue debout de la Déesse de la Miséricorde à onze visages (bien culturel important)



Dans l'enceinte de ce temple, se dresse la plus ancienne pagode à trois étages (datant de la période d'Asuka) encore existante au Japon. L'une des Trois tours d'Ikaruga, cette pagode est aujourd'hui classée au trésor national. Elle s'harmonise à merveille avec les paysages environnants particulièrement avec le soleil couchant ou les champs de cosmos en automne.

- ☎ 1873 Okamoto, Ikaruga-cho, Iкома-gun ☎ 0745-75-5559
- ♿ Toilettes disponibles 🅐 Pas de parking
- 🕒 [Du 22 février au 3 novembre] de 8h30 à 17h00 [Du 4 novembre au 21 février] de 8h00 à 16h30
- 💰 300yens par adulte - 200yens par élève de l'école primaire

Temple Chūgū-ji

À ne pas manquer : bâtiment principal, statue de Bodhisattva en position du demi-lotus, Corète du Japon
Principal objet de culte : statue de Bodhisattva en position du demi-lotus (trésor national)



Le temple Chūgū-ji est le plus ancien couvent bouddhiste du Japon fondé pour l'impératrice Anahobe no Hashihito, mère du prince Shōtoku. La belle statue datant de la période d'Asuka, connue pour son sourire archaïque, en est le principal objet de culte. Les fleurs de Corète du Japon égaillent l'enceinte aux alentours du mois d'avril.

- ☎ 1-1-2 Horyuji-kita, Ikaruga-cho, Iкома-gun ☎ 0745-75-2106
- ♿ Pas de toilettes disponibles 🅐 Pas de parking
- 🕒 [Du 21 mars au 30 septembre] de 9h00 à 16h15 [Du 1er octobre au 20 mars] de 9h00 à 15h45
- 💰 600yens par adulte ou par élève à l'âge du collège ou plus - 300yens par élève de l'école primaire

Sanctuaire Ikaruga-jinja

À ne pas manquer : festival d'automne (octobre)
Principale divinité vénérée : Sugawara no Michizane



Regroupant les Quatre sanctuaires tutélaires du temple Hōryū-ji, le sanctuaire Ikaruga-jinja protège le nord-est (porte du démon) du temple. Sa principale divinité vénérée, Sugawara no Michizane, homme politique et de lettres, fut honorée initialement dans l'enceinte du temple Hōryū-ji à l'époque de Heian, par son descendant qui était alors un moine éminent de ce temple. Elle fut par la suite amenée à son emplacement actuel.

- ☎ 1-11 Horyuji-kita, Ikaruga-cho, Iкома-gun
- ♿ Pas de toilettes disponibles 🅐 Parking disponible (gratuit) - 5 places
- 🕒 Accès libre
- 💰 Entrée libre

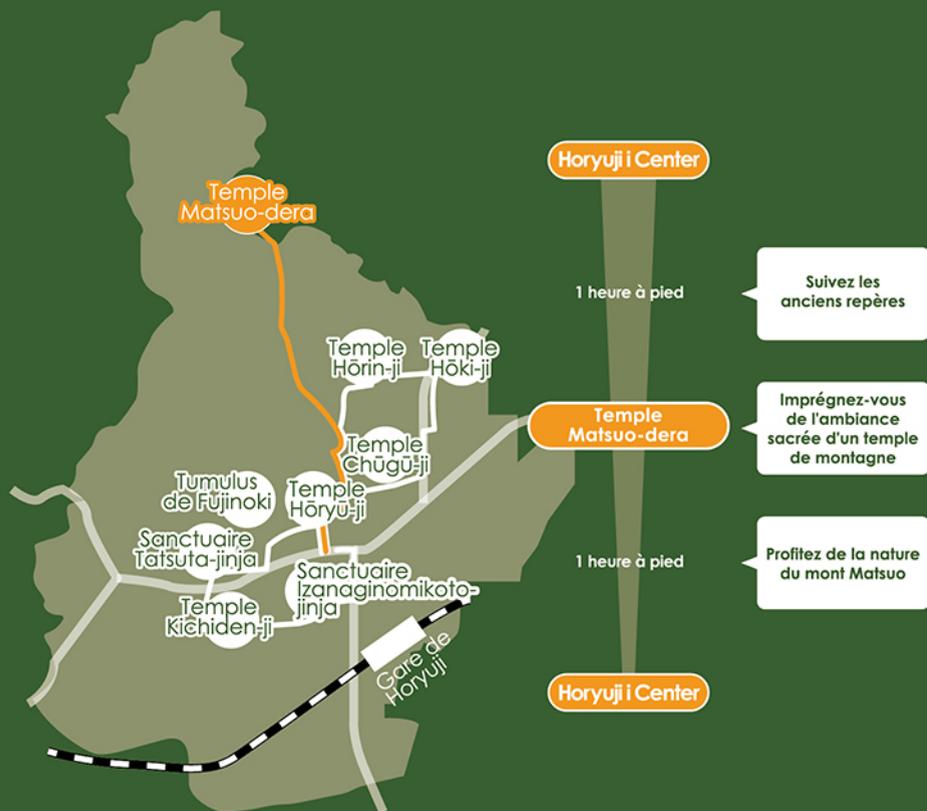
Itinéraire

2

Charmes des montagnes à volonté Itinéraire de la chasse au mal, yakuyoke

Cet itinéraire propose une randonnée au mont Matsuo. Partant du temple Hōryū-ji, vous vous dirigerez vers le temple Matsuo-dera, le plus ancien site sacré au Japon dédié à la protection contre les mauvaises augures.

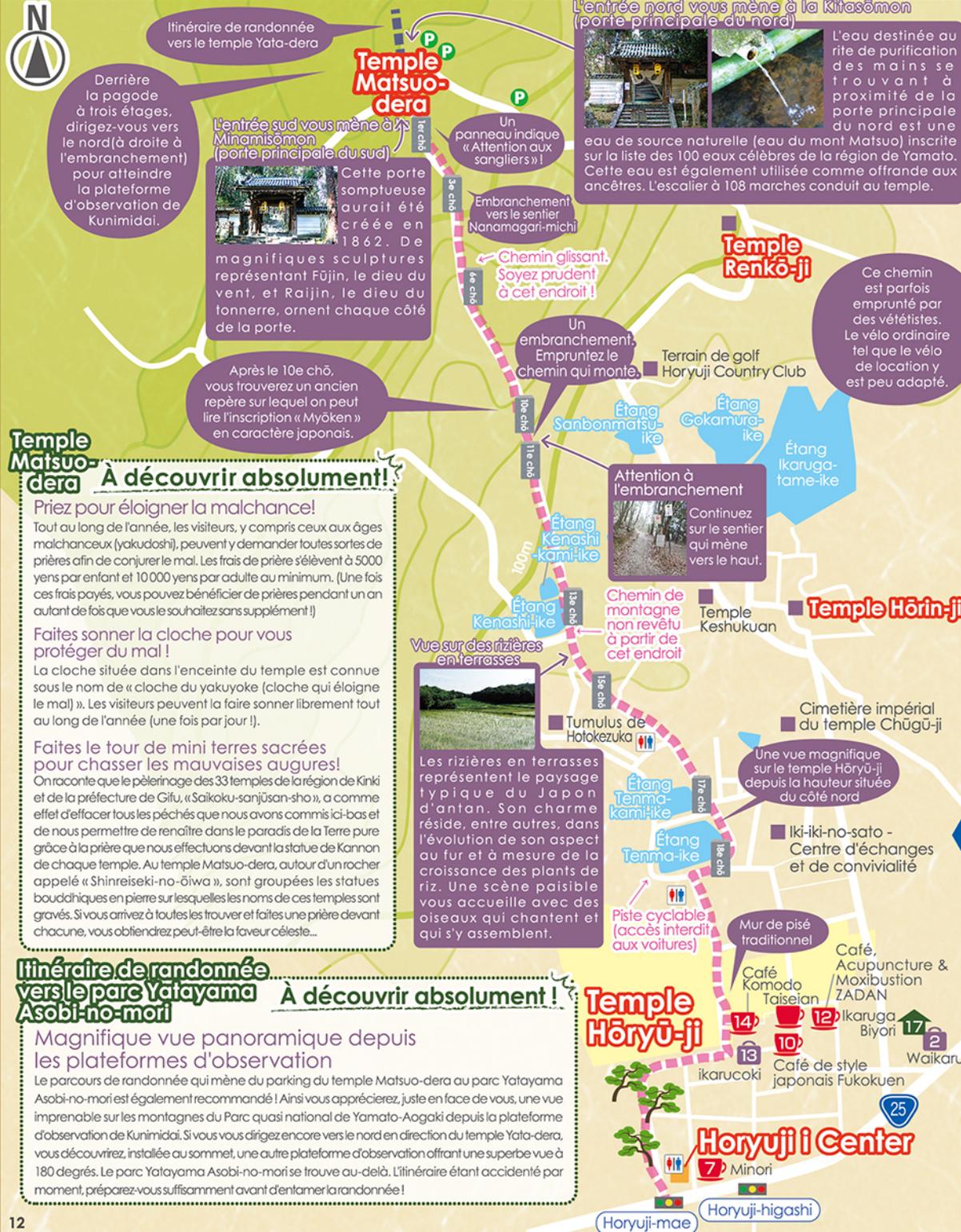
Temps
nécessaire
Environ
2
heures



En quoi consiste la coutume du yakuyoke?

Comment se protège-t-on des mauvaises augures au moyen du yakuyoke, coutume japonaise traditionnelle?

En un mot, le yakuyoke consiste à faire une prière dans l'espoir d'éviter les calamités et de mener une vie paisible sans grand malheur. On fait appel à ce genre de rituel surtout à l'arrivée des « âges malchanceux » (yakudoshi), mais certains disent que le mal s'accumule à travers la vie quotidienne et recourt au yakuyoke même en dehors des années néfastes afin de le chasser. Parfois, on confie même des objets quotidiens à la bénédiction de cette prière en considérant que le port de ces objets ainsi purifiés pourraient éviter les malchances à leurs propriétaires. Le yakuyoke se pratique généralement dans les temples et les sanctuaires, notamment, semblerait-il, entre le jour du Nouvel An et la fête de Setsubun (aux alentours du 3 février).



Itinéraire de randonnée vers le temple Yata-dera

Derrière la pagode à trois étages, dirigez-vous vers le nord (à droite) de l'embranchement pour atteindre la plateforme d'observation de Kunimidai.

L'entrée sud vous mène à Minamisomon (porte principale du sud)



Cette porte somptueuse aurait été créée en 1862. De magnifiques sculptures représentant Fūjin, le dieu du vent, et Raijin, le dieu du tonnerre, ornent chaque côté de la porte.

Après le 10e chō, vous trouverez un ancien repère sur lequel on peut lire l'inscription « Myōken » en caractère japonais.

Temple Matsuo-dera À découvrir absolument!

Priez pour éloigner la malchance!
 Tout au long de l'année, les visiteurs, y compris ceux aux âges malchanceux (yakudoshi), peuvent y demander toutes sortes de prières afin de conjurer le mal. Les frais de prière s'élèvent à 5000 yens par enfant et 10 000 yens par adulte au minimum. (Une fois ces frais payés, vous pouvez bénéficier de prières pendant un an autant de fois que vous le souhaitez sans supplément !)

Faites sonner la cloche pour vous protéger du mal!
 La cloche située dans l'enceinte du temple est connue sous le nom de « cloche du yakuyoke (cloche qui éloigne le mal) ». Les visiteurs peuvent la faire sonner librement tout au long de l'année (une fois par jour !).

Faites le tour de mini terres sacrées pour chasser les mauvaises augures!
 On raconte que le pèlerinage des 33 temples de la région de Kinki et de la préfecture de Gifu, « Saikoku-sanjūsan-shō », a comme effet d'effacer tous les péchés que nous avons commis ici-bas et de nous permettre de renaitre dans le paradis de la Terre pure grâce à la prière que nous effectuons devant la statue de Kannon de chaque temple. Au temple Matsuo-dera, autour d'un rocher appelé « Shinreiseki-no-ōiwa », sont groupées les statues bouddhiques en pierre sur lesquelles les noms de ces temples sont gravés. Si vous arrivez à toutes les trouver et faites une prière devant chacune, vous obtiendrez peut-être la faveur céleste...



Vue sur des rizières en terrasses
 Les rizières en terrasses représentent le paysage typique du Japon d'antan. Son charme réside, entre autres, dans l'évolution de son aspect au fur et à mesure de la croissance des plants de riz. Une scène paisible vous accueille avec des oiseaux qui chantent et qui s'y assemblent.

Itinéraire de randonnée vers le parc Yatayama Asobi-no-mori À découvrir absolument!

Magnifique vue panoramique depuis les plateformes d'observation
 Le parcours de randonnée qui mène du parking du temple Matsuo-dera au parc Yatayama Asobi-no-mori est également recommandé ! Ainsi vous apprécierez, juste en face de vous, une vue imprenable sur les montagnes du Parc quasi national de Yamato-Aogaki depuis la plateforme d'observation de Kunimidai. Si vous vous dirigez encore vers le nord en direction du temple Yata-dera, vous découvrirez, installée au sommet, une autre plateforme d'observation offrant une superbe vue à 180 degrés. Le parc Yatayama Asobi-no-mori se trouve au-delà. L'itinéraire étant accidenté par moment, préparez-vous suffisamment avant d'entamer la randonnée !

L'entrée nord vous mène à la Kitasomon (porte principale du nord)
 L'eau destinée au rite de purification des mains se trouvant à proximité de la porte principale du nord est une eau de source naturelle (eau du mont Matsuo) inscrite sur la liste des 100 eaux célèbres de la région de Yamato. Cette eau est également utilisée comme offrande aux ancêtres. L'escalier à 108 marches conduit au temple.



Un panneau indique « Attention aux sangliers ! »

Embranchement vers le sentier Nanamagari-michi

Chemin glissant. Soyez prudent à cet endroit !

Un embranchement. Empruntez le chemin qui monte.

Terrain de golf Horyuji Country Club

Attention à l'embranchement. Continuez sur le sentier qui mène vers le haut.

Chemin de montagne non revêtu à partir de cet endroit

Temple Keshukuan

Temple Hōrin-ji

Une vue magnifique sur le temple Hōryū-ji depuis la hauteur située du côté nord

Ikari-iki-no-sato - Centre d'échanges et de convivialité

Mur de pisé traditionnel

Café Komodo Taiseian

Café, Acupuncture & Moxibustion ZADAN

Ikaruga Biyon

Waikaru

Café de style japonais Fukokuken

Horyuji i Center

Minori

Fleurs observables au temple Matsuo-dera



À combien de mètres correspond 1 chō ?

Sur ce chemin, vous verrez le caractère 丁 (chō) inscrit sur les poteaux indicateurs. 1 chō mesure environ 109 mètres et il faut 2 à 3 minutes pour parcourir cette distance sur une pente montante.

1 chō = 60 ken = ± 109,1 m
 1 ken = 6 shaku = ± 1,8 m
 1 shaku = 10 sun = ± 30,3 cm
 1 sun = ± 3 cm

Remarque : Shaku se réfère ici à kanejaku.

Astuces pour mieux apprécier l'itinéraire de la chasse au mal, yakuyoke

Le plus ancien lieu sacré destiné à conjurer le mal



Le temple Matsuo-dera, avec son histoire vieille de près de 1300 ans, est le plus ancien site sacré destiné à la protection contre le mal. Toutes sortes de prières y sont proposées chaque jour pour vous débarrasser des mauvaises augures. Si vous payez pour une prière, vous pourrez bénéficier d'autres prières gratuitement, et ce pendant un an !

Randonnée facile !



Le chemin partant du côté du temple Hōryū-ji pour gravir le mont Matsuo est un parcours de randonnée abordable à tous. Parcourez ce chemin et découvrez des monuments historiques tout en profitant de l'air pur de la forêt. Cette balade vous aidera également à remédier au manque d'exercice ! N'oubliez pas cependant de porter des chaussures appropriées en raison de la présence d'endroits glissants.

Également recommandé aux amoureux des fleurs



Le temple Matsuo-dera est pourvu d'un jardin de fleurs où des roses issues de différentes parties du monde sont cultivées. Ce jardin est ouvert au public de mi-mai à début juin. Par ailleurs, au mois de juillet, de nombreux pots de lys Casa Blanca recouvrent l'enceinte du temple, offrant un spectacle agréable à regarder.

Atmosphère peu commune d'un temple de montagne



Bien sûr, il possède des statues bouddhiques de grande valeur et une architecture précieuse, mais ici, imprégnez-vous également de l'ambiance typique d'un véritable temple de montagne, en y découvrant son Shinreiseki-no-ōiwa, rocher rude et majestueux, et l'eau de source du mont Matsuo ! Respirez profondément cet air empreint d'énergie sacrée !

Temple Matsuo-dera

À ne pas manquer : salle principale, rocher Shinreiseki-no-aiwa, pagode à treize niveaux, pagode à trois étages, jardin de fleurs
 Principal objet de culte : la Déesse de la Miséricorde à onze visages, mille bras et mille yeux (Yakuyoke Kannon)



Selon une légende, ce site sacré, le plus ancien au Japon destiné à conjurer le mal, aurait été fondé en 718 par le prince Toneri, fils de l'empereur Tenmu, qui espérait l'éloignement des mauvaises augures pour ses 42 ans (âge malchanceux selon le bouddhisme) et l'achèvement prochain de l'ouvrage Nihon Shoki [Chronique du Japon] dont il était le rédacteur. Des prières pour chasser le mal sont effectuées chaque jour à l'intérieur du sanctuaire situé dans le pavillon principal désigné bien culturel important par le gouvernement japonais. Le temple abrite plusieurs statues bouddhiques généralement dissimulées à la vue du public et exposées uniquement durant une période limitée. La statue de Daikokuten (bien culturel important national datant de l'époque de Kamakura), attribuée au moine Kūkai, est cependant accessible au public toute l'année. Le temple offre également aux visiteurs la possibilité de s'essayer aux pratiques monastiques comme la méditation ou la copie de sutras. L'actuel pavillon principal, bien culturel important national, fut reconstruit à l'époque de Muromachi. Son principal objet de culte, la Déesse de la Miséricorde à onze visages, mille bras et mille yeux (Yakuyoke Kannon, bien culturel préfectoral datant de l'époque de Kamakura), est généralement caché à la vue du public et dévoilé une fois par an le 3 novembre.

☎ 683 Yamada-cho, Yamatokoriyama City 🅕 Parking disponible (gratuit-100places pour les voitures de taille standard)
 ☎ 0743-53-5023 🚻 Toilettes disponibles 🕒 9h00-16h00 📄 Entrée libre dans l'enceinte-300yens pour visiter le bâtiment Shichifukujindō

Taiseian



Ce pavillon de thé appelé Taiseian fut construit il y a environ 200 ans dans l'enceinte du temple Zenjū-in situé au sein même du temple Hōryū-ji, par le moine du rang le plus élevé Kakuken qui jouissait alors d'une grande culture de la cérémonie du thé. Au temple Hōryū-ji, il reste un document décrivant le fait qu'il appréciait prendre le thé en invitant ses camarades moines par cette lettre : « L'eau de la bouilloire du Taiseian est chauffée. Venez prendre une tasse de thé ». Profitez-y d'un moment exceptionnel autour d'une tasse de thé vert au cours de votre promenade.

☎ 2-1-6 Horyuji, Ikaruga-cho, Nara ☎ 080-1424-2148
 🚻 Toilettes disponibles 🅕 Parking disponible 🕒 10h00-17h00
 📄 Thé matcha servi avec un petit gâteau - 1200 yens / Atelier découverte - à partir de 2200 yens

Et si on allait plus loin...

Temple Yata-dera

À ne pas manquer : salle principale, hortensias, itinéraire de pèlerinage des 88 sites sacrés représentés dans l'enceinte du temple Yata-dera
 Principal objet de culte : statue debout du Bodhisattva Jizō en bois (bien culturel important)



Dans les collines de Yata, où se situe le mont Matsuo, un chemin de promenade est aménagé constituant un parcours de randonnée très prisé pour se rendre au temple Yata-dera, célèbre pour ses hortensias et ses statues jizō. Pas loin de 10 000 pieds d'hortensias, représentant environ 60 variétés, poussent dans l'enceinte du temple. (Le jardin d'hortensias est ouvert du 1er juin au 10 juillet.)

☎ 3549 Yata-cho, Yamatokoriyama City ☎ 0743-53-1445 🚻 Toilettes disponibles
 🅕 Un parking géré par une société privée est disponible à proximité du temple 🕒 9h00-17h00
 📄 Entrée libre dans l'enceinte /Jardin d'hortensias:500yens par adulte-200yens par élève de l'école primaire

Temple Jikō-in



Le temple Jikō-in fut fondé en 1663 par Sadamasa Iwaminokami Katagiri (Sekishū), alors chef du fief de Koizumi de la deuxième génération, en tant que temple ancestral dédié à son père, Sadataka Katagiri, chef du fief de la première génération. Il s'agit d'un temple de l'école bouddhiste Rinzaï. Le prêtre bouddhiste Gyokushū, le 185e chef du temple Daitoku-ji, y fut accueilli comme prêtre principal. L'aspect paisible de l'ensemble du temple est dû à sa structure conçue comme une salle destinée à la cérémonie du thé plutôt qu'comme un temple proprement dit.

☎ 865 Koizumi-cho, Yamatokoriyama City ☎ 0743-53-3004
 🚻 Toilettes disponibles 🅕 Parking disponible 🕒 9h00-17h00
 📄 Entrée individuelle (personne à l'âge de l'école primaire ou plus):1000yens par personne-
 Entrée groupe (30personnes ou plus):950yens par personne-Comprend le service du thé vert

Trouvez votre statue bouddhique favorite

538-645 apr. J.-C. (6^e siècle)

Épanouissement
Culture
Asuka

Exemples
célèbres!

Temple Hōryū-ji
Temple Asuka-dera

Prolifique!

Kuratsukuri
no Tori



Statue de Kudara Kannon
Temple Hōryū-ji (trésor national)

Svelte, gracieuse et joliment proportionnée !
Élégante et sereine. Sa divinité s'exprime quel
que soit l'angle de placement du regard.
Un des premiers objets désignés trésor national !
Un des chefs-d'œuvre de l'art bouddhique japonais !

**Représentation de Shaka
(Sakyamuni) en triade**
Temple Hōryū-ji (trésor national)
La crème de la crème du temple Hōryū-ji
Sculpteur : Tori Busshi, le premier artiste spécialisé
dans la création de statues bouddhiques

**Statue de Bodhisattva
en position du demi-lotus**
Temple Chūgū-ji (trésor national)

Extrême élégance !
L'un des Trois sourires les
plus célèbres du monde
(au même titre que le Sphinx
de Gizeh et La Joconde)

Tendances répandues dans les statues bouddhiques de cette époque

- Corps mince et buste cambré
- Visage rectangulaire allongé avec les coins de la bouche s'élevant vers le haut, ce qui donne l'impression d'un sourire
- Symétrie des motifs et des mouvements naturels des vêtements

Autres exemples Statue de Kuse Kannon (temple Hōryū-ji, statue dissimulée à la vue du public en temps normal), statue de Bhaiṣajyaguru (temple Hōryū-ji), statue debout de Kokūzō Bosatsu (temple Hōrin-ji), etc.

Culture
Hakuho

Exemple
célèbre!

Temple
Yakushi-ji



Statue de Yumechigai Kannon
Temple Hōryū-ji (trésor national)

Une statue bouddhique de petite taille mesurant
86,9 cm qui transforme les cauchemars en rêves
porte-bonheur. L'expression sereine de son visage
apaise ceux qui la contemplant.

**Tendances répandues dans les statues
bouddhiques de cette époque**

- Visage plus arrondi qu'avant
- Bouche à lèvres horizontales
- Yeux limpides

645-710 apr. J.-C. (7^e siècle)

710-794 apr. J.-C. (8^e siècle)

Culture
Tenpyō

Exemple
célèbre!

Grand
Bouddha du
temple Tōdai-ji

Statue assise de Bhaiṣajyaguru
Temple Hōryū-ji (trésor national)

C'est la plus grande statue bouddhique du temple Hōryū-ji !
Pourtant elle dégage une atmosphère plutôt amicale.
Il s'agit d'un trésor national installé dans
le Pavillon circulaire de l'ouest (Saiendō)
que vous pouvez voir gratuitement toute l'année
à travers la grille de protection !

**Tendances répandues dans les statues
bouddhiques de cette époque**

- Visage de plus en plus arrondi
- Yeux bridés en amande
- Lobes d'oreilles dodus
- Dignité dans le visage

Autres exemples

Statues de divinités protectrices Niō de la porte
interne Chūmon du temple Hōryū-ji, etc.



891-1185 apr. J.-C. (10^e siècle)

Culture
Kokufū

(art, proprement japonais
de l'époque de Heian)

Exemple
célèbre!

Temple
Byōdō-in
d'Uji



**Statue debout de Bodhisattva
Kannon à onze visages**
Temple Hōrin-ji (bien culturel important)

Grands yeux / Sourcils et lèvres épais
Visage énergique aux yeux perçants /
Statue haute de 3,6 m

**Tendances répandues dans les statues
bouddhiques de cette époque**

- Posture droite
- Yeux bridés en amande
- Petit nez
- Lèvres voûtées saillantes

Autres exemples

Statue du prince Shōtoku (temple Hōryū-ji, statue
dissimulée à la vue du public en temps normal), etc.

1185-1333 apr. J.-C. (12^e siècle)

Culture de
samurai

Prolifique!
Unkei
et
Kaikai

Statue assise d'Amida
Temple Hōryū-ji
(bien culturel important)

Créée pour la mère du
prince Shōtoku
Œuvre non contemporaine
de celle-ci réalisée par Kōshō, fils d'Unkei

**Tendances répandues dans les statues
bouddhiques de cette époque**

Avec un dos légèrement arrondi,
la posture devient plus réaliste.
La technique du gyokugan
(incrustation de cristal dans les yeux)
apparaît à cette époque.



Typiques
d'Ikaruga

Délicieux et mignons

Spécialité d'Ikaruga Tatsuta-age



Le tatsuta-age est une friture de viande ou de poisson préalablement marinés dans une sauce, par exemple la sauce soja, et enrobés de féculé de pomme de terre. Son nom provient de notre rivière Tatsuta-gawa ! Le projet tatsuta-age est donc mené actuellement par l'« Association pour la promotion du tatsuta-age » dans notre bourg où vous pouvez déguster partout cette délicieuse friture croustillante fraîchement préparée !



Mascotte d'Ikaruga-chō Pago-chan

Cette mascotte officielle d'Ikaruga-chō est apparue grâce à l'inspiration que produit ce célèbre haïku « Croquant un kaki, la cloche résonne, Hōryū-ji ». Son nom est emprunté à la « pagode ». Différents produits dérivés sont disponibles à la vente !

Informations mises à jour en octobre 2019

Sachet de pot-pourri en forme de kaki Kakikueba

Ce sachet de pot-pourri fait à la main et rempli de « Lavande classique d'Ikaruga » pourrait être un excellent cadeau à offrir ou un souvenir à emporter chez soi !



Sushi à la feuille de kaki

Le sushi à la feuille de kaki, ou « Kakinoha-zushi », est un plat traditionnel de Nara que vous pouvez tout aussi bien emporter que déguster sur place ! Notre recommandation ira à la formule déjeuner joliment présentée !

Crème glacée molle au kaki

Cette crème glacée molle à laquelle est incorporée la pâte de kaki a un saveur typiquement japonaise. Vous pouvez la trouver sur la rue bordée de boutiques de souvenirs devant la porte du temple Hōryū-ji !



1 Horyuji i Center

1-8-25 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-74-6800

Fermeture ouvert toute l'année
Horaire 8h30-18h00



Ce centre est la porte d'entrée touristique dans le « village d'Ikaruga ». Situé à l'intersection du chemin bordé de pins devant la porte du temple Hōryū-ji et de la route nationale, il est doté d'un espace d'accueil touristique, d'un coin d'exposition, d'un café, d'une salle d'allaitement, de toilettes polyvalentes et d'autres installations. Les produits dérivés de Pago-chan y sont également disponibles. Faites de cet endroit la base de votre voyage !

Service de vélos partagés PIPPA
30 minutes : 100 yens (HT)
Possibilité d'utilisation pour une durée de 24 heures

Location de vélos
Jusqu'à 1 heure : 200 yens (HT)
9h00-17h00 (accueil jusqu'à 16h00)

Entrée gratuite
*L'usage privatif de la salle polyvalente est payant.

Réservation d'un guide de tourisme
Effectuez votre réservation au moins une semaine à l'avance par téléphone ou sur le site internet de notre établissement.

2 Nara Ikaruga Tourism Waikaru

1-6-30 Horyuji-higashi, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-75-8055

Fermeture le mercredi
Horaire 9h00-18h00



L'établissement vous propose une multitude d'informations sur Ikaruga, la vente de produits touristiques ainsi que l'accueil touristique.

Parking disponible



<http://waikaru.com/>

3 Matsumotoya

1-6-4 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-75-2449

Fermeture jours de fermeture irréguliers
Horaire 9h00-17h30

Ce café-restaurant-boutique de souvenirs est situé devant la porte du temple Hōryū-ji. Profitez de votre passage pour y faire une halte ou trouver vos souvenirs de voyage.

Suggestion Nouilles froides zaru udon au kaki

4 Nakayoshi

7-7-1 Okidome, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-74-0843

Fermeture le mercredi
Horaire 17h00-23h00

Dégustez-y à des prix raisonnables des plats japonais authentiques préparés par un chef de cuisine expérimenté formé dans un restaurant de luxe de Kyoto.

Suggestion Menu de banquet (10 mets)

5 Restaurant japonais Wardining-Horyuji

7-7-4 Okidome, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-75-3988

Fermeture le lundi
Horaire 17h00-24h00

Ce restaurant propose une carte bien fournie comprenant la cuisine traditionnelle obanzai aux saveurs douces, des fritures, le plat chazuke et des fruits de mer frais.

Suggestion Cuisse de poulet frite tatsuta-age

6 Wakatake

7-3-38 Okidome, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-74-1848

Fermeture le mercredi
Horaire 11h00-22h00

Ce restaurant de style occidental est fier de ses portions généreuses et de ses plats faits maison. N'hésitez pas à vous y rendre en groupe ou seul !

Suggestion Formule crevettes frites

7 Minori

1-8-40 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.: 0745-74-5544

Fermeture les mardi et mercredi
Horaire 11h00-14h00 17h00-22h00

La carte y est très riche proposant un large choix de formules ou de plats tels que les nouilles udon faites maison, les nouilles de sarrasin ou donburi (bols de riz avec garniture).

Suggestion Nouilles Minori-udon

8 Hirasomagasin de Horyuji

1-8-40 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-75-1110

Fermeture
Horaire

ouvert toute l'année
9h00-17h00

Le sushi à la feuille de kaki (Kakinoha-zushi) de Hirasomagasin joue d'une tradition longue de 150 ans. À emporter ou à déguster sur place.



Sushi à la feuille de kaki
(8 pièces de sushi au maquereau)

9 Shimura

1-5-30 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-75-3202

Fermeture
Horaire

ouvert toute l'année
10h00-17h00

Ce restaurant situé devant la porte du temple Hōryū-ji propose une carte comportant aussi bien des grands classiques que des plats originaux.



Nouilles udon à l'umé
(avec mochi à l'umé)

10 Café de style japonais Fukokuen

2-2-35 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-44-8787

Fermeture
Horaire

le mercredi (ouvert si férié)
10h00-16h00

Profitez pour vous détendre de ce cadre reposant de l'ancienne résidence rénovée de Harufusa Kitabatake.



Formule déjeuner Mahoroba lunch

11 Restaurant Tominosato

1-6-33 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-75-2918

Fermeture
Horaire

ouvert toute l'année
10h00-17h00

En plus de prendre un repas au restaurant, vous pouvez vous procurer divers souvenirs dans cet établissement. Il propose également des places destinées uniquement aux groupes.



Formule Bouillie de riz à la patate douce

12 Café.Acupuncture&Moxibustion ZADAN

2-3-16 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-74-5797

Fermeture
Horaire

le jeudi
9h00-17h00
9h00-16h00 (le vendredi)

Dans cet établissement plein de charme construit il y a 65 ans, savourez les cafés de spécialité (cafés gourmets) qui font la fierté du propriétaire.



Café du jour

13 Mahoroba Station ikarucoki

2-1-25 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-44-9380

Fermeture
Horaire

le jeudi (ouvert si férié)
10h00-17h00

Située à proximité de la porte est du temple Hōryū-ji, cette boutique, ancienne maison rénovée vieille de 80 ans, propose essentiellement des produits issus de la préfecture de Nara.



Café / Objets déco et cadeaux tendance / Internet gratuit

14 Café Komodo

2-1-25 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-75-0305

Fermeture
Horaire

le jeudi (ouvert si férié)
10h00-17h00

Café situé tout près du temple Hōryū-ji jouissant d'un intérieur aménagé avec goût. Idéal pour ceux qui souhaitent prendre leur repas dans un cadre reposant.



Formule déjeuner avec 3 sortes de fritures tatsuta-age

15 Pain - Café Aiteomoi

2-9-10 Horyuji, Ikaruga-cho
Tél.:0745-75-9977

Fermeture
Horaire

les lundi et mardi (ouvert si férié)
9h00-16h00

Détendez-vous dans cet établissement baignant dans une ambiance nostalgique en prenant tranquillement votre petit-déjeuner, en dégustant du pain à midi ou tout simplement en y faisant une pause café.



Burger au tatsuta-age

Et si vous souhaitez loger à proximité du temple...

16 Monzenyado WAQOO Horyuji

Cet hôtel jouissant d'une situation géographique privilégiée, à proximité immédiate du temple Hōryū-ji, propose diverses activités permettant de découvrir la culture japonaise durant votre séjour. Profitez d'un moment exceptionnel à cet endroit idéal pour vous plonger au cœur de l'histoire.

1-5-32 Horyuji, Ikaruga-cho
☎0745-70-1155 🌐https://waqoo-horyuji.com/



17 Ikaruga Biyori

Cette maison de vacances située près du temple Hōryū-ji offre un espace spacieux et décontracté, aménagé dans un style japonais reposant. Vous pouvez y apprécier la vue sur le temple depuis la baie vitrée du première étage.

1-6-30 Horyuji-higashi, Ikaruga-cho
☎0745-75-8055 🌐http://ikaruga-biyori.com/



18 Ukawayaya

Dans cette « petite auberge de la vieille ville », savourez la cuisine japonaise créative « Ikaruga Yume Meguri » valorisant des ingrédients de saison, ainsi que les célèbres fondues « Taishi-nabe » et « Fujinoki-nabe » en hiver.

3-3-11 Horyuji-nishi, Ikaruga-cho
☎0745-74-2136 🌐http://www.eonet.ne.jp/~ukawa/ukawayaya/



Expériences uniques dans des temples situés à proximité

Fabrication d'un goshuinchō

Créez votre propre cahier destiné à collectionner des sceaux goshuin des sanctuaires et des temples du Japon.



Temple Kichiden-ji

1-1-23 Koyoshida, Ikaruga-cho, Ikoma-gun, Nara
☎0745-74-2651 🕒9h00-16h00 🅇Parking disponible

Temps nécessaire
Environ 90 minutes

Tarif

3500 yens comprend l'entrée au temple, les frais d'apposition d'un sceau goshuin et le matériel.

Programme

Fabrication d'un cahier de collection de sceaux goshuin / Visite de la salle principale du temple / Sermon bouddhiste

Sur réservation (minimum 4 personnes)

Cet atelier pourrait être indisponible lors de certains événements annuels ou pendant les offices du temple.

Atelier découverte de la cérémonie du thé

Vivez l'expérience de la cérémonie du thé dans la salle d'étude Sho'in classée au bien culturel important.



Temple Jikō-in

865 Koizumi-cho, Yamatokoriyama City, Nara
☎0743-53-3004 🕒9h00-17h00 🅇Parking disponible

Temps nécessaire
Environ 40 minutes
(incluant le temps nécessaire pour le service du thé matcha)

Tarif

1000 yens

Programme

Visite du temple / Service du thé matcha

Aucune réservation n'est requise, cependant veuillez contacter le temple à l'avance si vous vous y rendez en autocar.